

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІЗМАЇЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**МУЛЬТИМЕДІЙНІ ЗАСОБИ НАВЧАННЯ
НА УРОЦІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ**

освітній ступінь бакалавр
(назва освітнього ступеня)

галузь знань 03 Гуманітарні науки, 01 Освіта
(шифр і назва галузі знань)

спеціальність 014.02 Середня освіта (Мова і література (із значенням мови))
(код і назва спеціальності)

освітня програма Середня освіта: мова і література (німецька, англійська)
Середня освіта: мова і література (англійська, німецька);
(код і назва спеціальності)

тип дисципліни вибіркова
(обов'язкова / вибіркова / факультативна)

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньо-професійної програми

(підпис, ініціали, прізвище)

ПОГОДЖЕНО:

Голова ради з якості освіти факультету
іноземних мов *[підпис]* С.О. Рябушко

(підпис, ініціали, прізвище)

РЕКОМЕНДОВАНО:

кафедрою романо-германської філології
протокол № 5 від 18.12.2019р.

Завідувач кафедри *[підпис]* Радкіна В.Ф.

(підпис, ініціали, прізвище)

Розробники програми: Лузанова Людмила Володимирівна, старший викладач

Рецензенти програми: Шавловська Тетяна Сергіївна, кандидат філологічних
наук, доцент.

1. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна	Заочна
Кількість кредитів: 4	<i>Лекції:</i>	
	6	
Модуль: 1	<i>Практичні заняття:</i>	
Загальна кількість годин: 120	42	
Рік вивчення дисципліни за навчальним планом: -3,4.	<i>Лабораторні заняття:</i>	
	-	
Семестр: -6,7,8.	<i>Семінарські заняття:</i>	
	-	
Тижневе навантаження (год.):	<i>Консультації:</i>	
- аудиторне: 4 год.	-	
- самостійна робота: 12 год.	<i>Індивідуальні заняття:</i>	
Форма підсумкового контролю: залік	-	
Мова навчання: німецька	<i>Самостійна робота:</i>	
	72	

2. МЕТА ДИСЦИПЛІНИ

Предмет вивчення навчальної дисципліни є види мультимедійних засобів навчання (далі МЗН) та доцільність їх використання майбутнім вчителем під час навчання іноземної мови, зокрема німецької. Це зумовлено тим, що МЗН дозволяють створювати активне кероване комунікативне середовище, перетворюючись на багатогранну діяльність завдяки чому перед учнем відкриваються дійсно необмежені можливості .

Метою вивчення дисципліни є: формування у студентів здатностей:

- використання мультимедійних засобів навчання як невід'ємної частини комп'ютерних технологій, під час навчання іноземної мови;
- варіативність застосування МЗН на різних етапах навчання;
- використовувати МЗН для індивідуалізації навчання, визначення глибини, послідовності засвоєння навчального матеріалу та темпу роботи;
- економно використовувати навчальний час;
- інтенсифікації навчання та підвищення рівня мотивації у учнів;
- активізувати навчальну діяльність учнів;
- вміти створити комфортне середовище навчання;
- моделювати умови комунікативної діяльності, а також реалізація їх у різнорівневих тренувальних вправах ситуативного характеру.

Передумови для вивчення дисципліни становлять фахові знання (компетентності) загально- та професійно нормативних дисциплін: «Методика викладання іноземної мови», «Педагогіка», «Психологія», «Країнознавство Німеччини», «Вступ до мовознавства»

Міждисциплінарні зв'язки: Дисципліна «Мультимедійні засоби навчання на уроці німецької мови» тематично пов'язана з такими дисциплінами: «Комунікативний курс німецької мови», «Практичний курс німецької мови».

3. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен набути такі результати навчання:

1. Знання :

- цілей та завдань застосування сучасних мультимедійних технологій у навчанні німецької мови ;
- видів сучасних мультимедійних засобів, які використовують під час викладання іноземної мови;

- базових мультимедійних понять, закономірностей функціонування і законів оперування ними для побудови різноманітних видів роботи на уроці німецької мови ;
- правил побудови презентацій, правил добору відеоматеріалу, аудіотекстів;
- доцільності використання МЗН на різних етапах навчання.

2. Уміння:

- виховання особистості, здатної ефективно працювати і навчатися протягом життя.;
- використовувати адекватні педагогічні засоби, спрямовані на збереження і подальший розвиток природної допитливості дітей, на формування їхньої зацікавленості, самостійності, наполегливості у процесі навчання ;
- впроваджувати й ефективного застосування мультимедійні технології в освіті;
- коригувати навчальний процес, враховуючи інтереси і можливості окремих учнів, реалізувати особистісно-орієнтований підхід у навчанні, індивідуалізацію і диференціацію навчання;
- перейти від пасивної подачі матеріалу до активного способу реалізації освітньої діяльності, в якому учень стає не тільки центральним об'єктом процесу, а й активним його учасником;
- вміти презентувати інформацію за допомогою програми PowerPoint з самостійно підібраним матеріалом і за допомогою даної програми охопити всі види мовленнєвої діяльності студентів (писання, читання, говоріння, аудіювання та переклад).

3. Комунікація :

- користування німецькою мовою впевнено при викладанні матеріалу за допомогою МЗН;
- володіння здібностями професійної рефлексії та самоаналізу як інструментами самовдосконалення фонетичної культури;
- володіння елементами вербальної поведінки та невербальної поведінки на основі сукупності даних та відомостей про специфіку країни, мова якої вивчається, її національну культуру; володіння невербальними (кінесичними, проксемічними і паралінгвістичними) знаннями, уміннями і навичками: 1) кінесичними (жести, міміка, контакт очей); 2) проксемічними (пози комунікантів, тілесні рухи, дистанція між учасниками під час спілкування); 3) паралінгвістичними (ритміка, мелодика, інтонація, паузація, фонації, вигуки);
- оперування лексичними одиницями в актах комунікації у потрібному темпі і в різноманітних значеннях, уживання образних висловів, фразеологічних зворотів тощо для досягнення відповідної комунікативно-прагматичної мети висловлювання;
- володіння комплексом культурно-країнознавчих знань, навичок і умінь, що забезпечують здатність і готовність особистості до іншомовного міжкультурного спілкування та проведення науково-дослідницької діяльності;
- планування та організації пошуку інформації в джерелах різних видів;
- застосування правил побудови різних видів текстів, забезпечення породження цілісного тексту з використанням різних засобів смислового та формального зв'язків;
- виокремлення головної інформації, оцінювання її значущості з позиції професійної діяльності.

4. **Автономність та відповідальність:** самостійно вільно і правильно користуватися граматичними конструкціями, опанувати достатньо великий словниковий запас, навчитись стилістично правильно будувати усне і писемне мовлення німецькою мовою.

4. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛІНИ

№ з/п	Назви модулів / тем	Кількість годин (денна форма навчання)							Кількість годин (заочна форма навчання)						
		Аудиторні	Лекції	Семинарські (практичні)	Лабораторні	Консультації	Індивідуальні заняття	Самостійна робота	Аудиторні	Лекції	Семинарські (практичні)	Лабораторні	Консультації	Індивідуальні заняття	Самостійна робота
1.	Впровадження і ефективне використання МЗН на уроці німецької мови	4	2	2				8							
2.	Методики і технології навчання і виховання за допомогою МЗН	4	2	2				10							
3.	Застосування МЗН на різних етапах навчання	4	2	2				10							
4.	Мультимедійна презентація	10		10				10							
5.	Робота з відео- та аудіофайлами	10		10				10							
6.	Застосування мультимедійної дошки на уроці нім мови	6		6				10							
7.	Застосування смартфонів, електронних підручників	10		10				10							
Проміжний контроль								4							
Разом:		48	6	42				72							

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

5.1. Зміст навчальної дисципліни за темами

Тема 1. Впровадження і ефективне використання МЗН на уроці німецької мови. Цілі та завдання застосування сучасних мультимедійних технологій у навчанні німецької мови. Базові мультимедійні поняття, закономірності функціонування і закони оперування ними для побудови різноманітних видів роботи.

Тема 2. Методики і технології навчання і виховання за допомогою МЗН. Вивчення видів сучасних мультимедійних засобів та їх можливостей, які використовують під час викладання іноземної мови.

Тема 3. Застосування МЗН на різних етапах навчання. Доцільності використання МЗН на різних етапах навчання. Основною метою застосування мультимедійних технологій у навчанні є підготовка учнів до повноцінної життєдіяльності в умовах інформаційного суспільства. Формування інформаційної культури учнів.

Тема 4. Мультимедійна презентація. Створення та використання навчальних мультимедійних презентацій на уроці німецької мови. Класифікація презентацій та їх функції у навчанні іноземної мови.

Тема 5. Робота з відео- та аудіо файлами. Аудіювання; сприйняття тексту на слух за різною тематикою, виконання вправ на перевірку сприйняття тексту на слух, в залежності від етапу навчання. Добір відеофільмів за темою, розробка вправ на перевірку ефективності МЗН.

Тема 6. Застосування мультимедійної дошки на уроці нім мови. Вивчення можливостей мультимедійної дошки. Альтернативні види МЗН на уроці іноземної мови.

Тема 7. Застосування смартфонів, електронних підручників. Застосування мобільних телефонів для розвитку мовленнєвої компетенції учнів. Використання мережі Інтернет для інтенсифікації навчання та підвищення рівня мотивації у учнів.

5.2. Тематика практичних занять.

1. Впровадження МЗН на уроці німецької мови. **4 год.**
2. Ефективне використання МЗН на уроці німецької мови. **4 год.**
3. Методики і технології навчання і виховання за допомогою МЗН. Види сучасних МЗН та їх можливості. Застосування МЗН на різних етапах навчання . **4 год.**
4. Мультимедійна презентація.
 - Введення нової лексики **2 год.**
 - Введення граматичного матеріалу **2 год.**
 - Фонетична зарядка в презентації **2 год.**
 - Презентація учня **2 год.**
 - Презентація і робота з текстом **2 год.**
5. Робота з відео- та аудіо файлами
 - Робота з відеофайлами. **4 год.**
 - Робота з аудіофайлами. **2 год.**
 - Розробка завдань для відео файлів **2 год.**
 - Розробка завдань для аудіо файлів **2 год.**
6. Застосування мультимедійної дошки на уроці нім мови.
 - Вивчення можливостей мультимедійної дошки **2 год.**
 - Розробка фрагментів уроку з використанням мультимедійної дошки **4 год.**
7. Застосування смартфонів на уроці нім мови.
 - Застосування електронних підручників на уроці нім мови. **2 год.**
 - Застосування мобільних телефонів для розвитку мовленнєвої компетенції учнів **4 год.**
 - Використання мережі Інтернет для інтенсифікації навчання та підвищення рівня мотивації у учнів **2 год.**
 - Кьюар код і можливості його застосування **2 год.**

5.3. Організація самостійної роботи студентів.

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин	Форми звітності
1.	Підготовка до практичних занять	8	Словник «мультимедійних» понять.
2.	Опрацювання методичних статей та їх аналіз	10	Конспект
3.	Огляд фахової періодики, бібліографічний опис	10	Конспект
4.	Створення мультимедійних презентацій	10	Мультимедійні презентації
5.	Розробка дидактичних матеріалів	30	Письмова або усна відповідь
8.	Підготовка до модульної контрольної роботи	4	Модульна контрольна

			робота
	Разом	72	

Тематика методичних статей

1. Фото як МЗН.
2. Радіо як МЗН.
3. Телебачення як МЗН.
4. Електронне спілкування, як засіб розвитку мовної компетентності учнів.

Тематика мультимедійних презентацій за різними напрямками, темами, етапами навчання:

1. Мої друзі (6 клас)
2. Захист навколишнього середовища (9 клас)
3. Німеччина – ціль моєї подорожі (8 клас)
4. Нові тенденції моди (10 клас)
5. Здорове харчування (10 клас)

Розробка дидактичних матеріалів: робота з відео- та аудіо файлами. Пошук відеоматеріалів за визначеною темою, пошук аудіо текстів.

Розробка дидактичних матеріалів: розробка вправ для мультимедійної дошки на уроці нім. мови.

Розробка дидактичних матеріалів: розробка вправ для застосування смартфонів, електронних підручників. Вивчення функціонування електронного підручника

6. ФОРМИ ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

6.1. *Форми поточного контролю:* практичні заняття.

6.2. *Форми проміжного контролю:* модульна контрольна робота.

6.3. *Форми підсумкового контролю:* залік.

7. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Під час поточного контролю оцінюються відповіді студента на практичних заняттях, результати самостійної роботи з науковою літературою та першоджерелами, а також якість підготовки звітної інформації та її презентації.

Модульна контрольна робота проводиться в письмовій формі і перевіряє засвоєнні знання. МКР складається з 2 теоретичних питань і одного практичного.

Зразок завдань для МКР:

1. Визначте цілі і завдання застосування МЗН на уроці німецької мови.
2. Надайте приклади МЗН та поясніть їх використання для початкового етапу навчання.
3. Розробіть фрагмент уроку з використанням МЗН для учнів 6 класу за темою «Мій друг». (підручник додається)

8. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

8.1. *Шкала та схема формування підсумкової оцінки*

Переведення підсумкового балу за 100-бальною шкалою оцінювання в підсумкову оцінку за традиційною шкалою

Підсумковий бал	Оцінка за традиційною шкалою
90-100	зараховано
70-89	
51-69	
26-50	не зараховано
1-25	

Схема розподілу балів

Максимальна кількість балів	70 балів (поточний контроль) – середньозважений бал оцінок за відповіді на семінарських заняттях та виконання індивідуальних завдань, який переводиться у 100-бальну шкалу з ваговим коефіцієнтом.0,7	30 балів (проміжний контроль) – за результатами виконання модульної контрольної роботи
Мінімальний пороговий рівень	35 балів (поточний контроль)	16 балів (проміжний контроль)

8.2. Критерії оцінювання під час аудиторних занять

Оцінка	Критерії оцінювання навчальних досягнень
5 балів	Оцінюється робота студента, який у повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно, самостійно та аргументовано його викладає, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу, вільно послуговується науковою термінологією, розв'язує задачі стандартним або оригінальним способом, наводить аргументи на підтвердження власних думок, здійснює аналіз та робить висновки.
4 бали	Оцінюється робота студента, який достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає, в основному розкриває зміст теоретичних запитань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову літературу, розв'язує задачі стандартним способом, послуговується науковою термінологією. Але при висвітленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі неістотні неточності та незначні помилки.
3 бали	Оцінюється робота студента, який відтворює значну частину навчального матеріалу, висвітлює його основний зміст, виявляє елементарні знання окремих положень, записує основні формули, рівняння, закони. Не здатний до глибокого, всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, не користується необхідною літературою, допускає істотні неточності та помилки.
2 бали	Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом у достатньому обсязі, проте фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає окремі питання навчальної дисципліни, не розкриває зміст теоретичних питань і практичних завдань.
1 бал	Оцінюється робота студента, який не в змозі викласти зміст більшості питань теми та курсу, володіє навчальним матеріалом на рівні розпізнавання явищ, допускає істотні помилки, відповідає на запитання, що потребують однослівної відповіді.
0 балів	Оцінюється робота студента, який не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його висвітлити, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань.

8.3. Критерії оцінювання індивідуальних завдань

Вид	Максимальна кількість балів
Підготовка до практичних занять	5
Опрацювання методичних статей та їх аналіз	5

Огляд фахової періодики, бібліографічний опис	5
Створення мультимедійних презентацій	5
Розробка дидактичних матеріалів	5

Критеріями оцінювання словника «мультимедійних» понять є здатність студента до отримання науково-методичної інформації на іноземній мові, до аналізу та синтезу, практичного використання набутих теоретичних знань.

Критеріями оцінювання опрацьованої фахової періодики та методичних статей є представленні конспекти, уміння аналізувати опрацьований матеріал, порівнювати різні точки зору за опрацьованою темою, вміння висловити свою власну думку після аналізу фахової літератури.

Оцінювання *розробки дидактичних матеріалів* здійснюється за такими критеріями: самостійність, креативність, логічна послідовність подачі інформації.

Критеріями оцінювання роботи зі створення мультимедійних презентацій за різними напрямками, темами, етапами навчання є здійснюється за такими критеріями: самостійність, креативність, логічна послідовність подачі інформації.

8.4. Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Критеріями оцінювання контрольної роботи є: актуальність теоретичного матеріалу, варіативність обраних методів, системність, креативний підхід до виконання завдання. Кожне завдання оцінюється в 10 балів, загальна кількість балів складає – 30б.

8.5. Критерії оцінювання під час підсумкового контролю.

Підсумкова оцінка виставляється за результатами поточного та проміжного контролю.

9. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВИКОРИСТАННЯ ЯКИХ ПЕРЕДБАЧАЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА

Технічні засоби для демонстрування презентацій (ноутбук, проектор).

10. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

10.1. Основні джерела

1. Андреева В. М., Григораш В. В. Настільна книга педагога / В. М. Андреева, В. В. Григораш – Х. : Основа, 2006. – 352 с.
2. Державний стандарт базової і повної середньої освіти (іноземні мови) // Іноземні мови. – 2004. – № 1. – С. 3-8.
3. Зубов А. В., Зубова И. И. Информационные технологии в лингвистике / А. В. Зубов, И. И. Зубова – М. : Академия. – 2004. – 208 с.
4. Карпенко С. Г., Попов В. В. Інформаційні системи і технології / С. Г. Карпенко, В. В. Попов, Ю. А. Тарнавський, Г. А. Шпортюк – К. : МАУП. – 2004. – 192 с.
5. Кудін В. О. Засоби масової інформації та професійна освіта: філософсько-педагогічний аспект дослідження / В. О. Кудін – Х. : НТУ – “ХПІ”. – 2002. – 207 с.
6. Панченков А. О., Пометун О., Ремех Т. О. Навчання в дії: Як організувати підготовку вчителів до застосування інтеракт. технологій навчання / А. О. Панченков, О. І. Пометун, Т. О. Ремех [Метод. посіб.] – К. : А. П. Н. – 2008. – 72 с.
7. Пометун О. І., Пироженко Л. В. Інтерактивні технології навчання: теорія і практика / О. І. Пометун, Л. В. Пироженко. – К. – 2002. – 136 с.
8. Пушкар О. І. Інформатика. Комп'ютерна техніка. Комп'ютерні технології: Підручник для учнів вищих навчальних закладів / О. І. Пушкар. – К. : Видавничий центр “Академія” .– 2002. – 704 с.

10.2. Допоміжні джерела

1. Грецька О. О. Використання електронних енциклопедій у навчанні іноземних мов / О. О. Грецька // Іноземні мови. – 2002. – № 2. – С. 38-40.

2. Денисова, Ж. А. Мультимедийная презентация языкового материала как методический прием [Текст] / Ж. А. Денисова, М. К. Денисов // Иностранные языки в школе – 2008. - №3. – С. 20-27.
3. Дмитрук О.П. Особливості застосування мультимедійних курсів у навчанні дітей англійської мови на початковому ступені [Електронний ресурс] / О.П. Дмитрук. - Режим доступу: http://www.psyh.k.ua/Особливості_застосування_мультимедійних_курсів_у_навчанні_дітей_англійської_мови_на_початковому_ступені.
4. Нікул Ю. Використовуємо мультимедійні навчальні курси [Електронний ресурс] / Ю. Нікул. - Режим доступу: <http://ru.osvita.ua/school/method/technol/1942/>
5. Казачінер О. С. Використання нових інформаційних технологій у навчальному процесі / О. С. Казачінер // Англійська мова та література – 2009. – № 33. – С. 5
6. Копил І. П. До проблеми застосування сучасних інформаційних технологій при вивченні іноземних мов / 36 наукових праць. вип.28 – К. : КНЛУ – 2005. – С. 30-38.
7. Костюк Т. П. Діти – справжні рушії прогресу / Т. П. Костюк // Відкритий урок. – 2004. – № 1-2. – С. 28-29.
8. Кужель О. М. Можливості використання мультимедійних курсів у навчанні читання на початковому ступені середньої школи / О. М. Кужель // Іноземні мови. – 2001. – №2. – С. 8.
9. Москалева И. С., Голубева С. К. Использование компьютерных технологий для профессиональной подготовки учителей иностранного языка / И. С. Москалева, С. К. Голубева // Иностранные языки в школе. – 2005. – № 1. – С.83-87.
10. Руденко-Моргун О. І. Комп'ютерні технології як нова форма навчання / О. І. Руденко-Моргун // Іноземні мови в школі – № 2. – С. 12.
11. Шклярчук Г.О. Інтенсифікація навчання іноземної мови з використанням комп'ютерних технологій //Англійська мова та література. – 2011р. – № 22. – С. 2-3.